

СУЧАСНИЙ ПОГЛЯД НА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ТВОРЧИХ ПИСЬМОВИХ РОБІТ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Поповська Г.В., Яценко Н.В.

Національний технічний університет

«Харківський політехнічний інститут», м. Харків

Робота розглядає критерії оцінювання писемного мовлення, яке є одним з основних видів компетенції володіння іноземною мовою. Довгий час оцінювання творчих робіт обмежувалося виправленням різних видів помилок. Сучасний підхід вимагає використання більш розгорнутого змісту критеріїв.

Основні критерії оцінювання пропонується розділити на чотири головні групи, які в свою чергу складаються з так званих субкритеріїв.

1. Загальне сприйняття твору. Сюди слід віднести такі субкритерії, як хід думок (сприйняття тексту, як єдиного цілого, логічність будови) та їх плавність (відсутність дефіциту змістовності та обмеженості комунікативних засобів).

2. Зміст. Чітке відтворення інформації, відображеної на графічному об'єкті або в тексті завдання, має здійснюватися лише власними мовними засобами. Обґрунтування та роз'яснення повинні бути логічними та послідовними. При відображенні власної думки оцінюється глибина обґрунтування, повнота та переконливість.

3. Мовні засоби. Оцінюється обсяг лексичного запасу, а саме уникнення повторювання слів, використання змістовно складної лексики, ідіоматичних виразів. Важлива також точність використання специфічних для обраного виду тексту виразів. Особливу роль відіграє складність мовленнєвих структур, тобто використання різноманітних за будовою речень, складних граматичних засобів (обороти, пасивні конструкції, умовний спосіб тощо.)

4. Коректність. Оцінюється роль граматичних, орфографічних, синтаксичних помилок при сприйнятті інформації. Тобто не так важлива їх кількість, як їх впливовість на розуміння читачем думок автора, а також їх розподіл по частинам твору.

Таким чином письмова творча робота оцінюється за восьми субкритеріями, за кожний з яких пропонується надання максимально трьох балів. Отже загалом студент може отримати 24 бали за досконало написаний твір. Розподіл балів відносно оцінки залежить від системи оцінювання дисципліни в певному навчальному закладі.

Література:

1. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen / [John Trim] — Berlin: Langenscheidt, 2001. — 240.